



暨慈善義賣

雕塑展

Integration-
Sculpture Exhibition
& Charity Sale





代表融洽、融和及共融。

由24位知名雕塑家義贈共44件作品，
並邀請到26位詩人對應每件雕塑賦詩，香港
傷殘青年協會及信和集團希望透過是次展覽及慈
善義賣，促進傷健藝術家的共同參與，帶出傷健
共融的信息。義賣所得善款將全數撥捐
香港傷殘青年協會。

"Integration - Sculpture Exhibition & Charity
Sale" showcases 44 works by 24 sculptors and
invites 26 poets to write poems for each
sculpture. Through the exhibition, Hong Kong
Federation of Handicapped Youth and Sino
Group strive to promote the idea of social
integration by bringing the works of local artists
and renowned disabled artists together. All
proceeds will go to HKFHY.

展期 Exhibition Period

10/1/2007 - 2/2/2007 9am-9pm

慈善義賣典禮 Charity Sale Ceremony

20/1/2007 2pm

地點 Venue

灣仔港灣道18號中環廣場一樓大堂
1/F Lobby, Central Plaza, 18 Harbour Road, Wan Chai

銷售熱線 Tel: 2338 5111

傳真 Fax: 2338 5112

查詢電郵 e-mail: hkfhy@hkfhy.org.hk

傷青網址 website: www.hkfhy.org.hk

傷青會36年來致力為殘疾人士提供適切服務，我誠心呼籲您以行動支持傷青會，慷慨捐輸，為社會上不幸的一群，伸出援手。

In the past thirty-six years, HKFHY has been providing various activities for people with disabilities. I sincerely appeal for your generous donations to support HKFHY's work in helping the less fortunate members of our society.



范徐麗泰太平紳士
立法會主席
Mrs Rita FAN, GBS, JP
President of the Legislative Council

作為香港歷史最悠久、主要服務肢體殘障社群的自助組織，本會除提供由社會福利署津助的服務外，亦不斷發展各項切合殘疾人士需要的創新服務及業務，協助他們融入社群。經費除端賴恆常撥款外，每年均須自行籌募約佔協會全年營運經費6成的非津助服務，而是次籌款活動為本會主要經費來源，您的慷慨捐助將為傷青會服務的推行，提供直接支持，令更多殘疾人士受惠。

Being a self-help organization with the longest history in Hong Kong that serves mainly the physically handicapped, HKFHY continuously develops various innovative services and businesses that fit in the needs of the disabled. Aside from operating services that are subvented by the Social Welfare Department, each year we need to put much effort in raising fund to meet the operation cost for our non-subvented services, which contribute approximately 60% to our annual turnover. This fund raising event is our main source of donation income to finance the services. Your generous donation will directly contribute to service development that suit the needs of the disabled.



張偉良
香港傷殘青年協會主席
CHEUNG Wai-leung
Chairperson of Hong Kong
Federation of Handicapped Youth

共融社會是一個非常值得推廣的理念，今次展覽透過雕塑及詩作，希望讓更多人認識到傷健共融的重要性，共同創造和諧社會。信和集團非常高興，與傷青會攜手合作，於中環廣場舉辦「融」雕塑展覽暨慈善義賣，宣揚共融的訊息。

Social integration is a very important core value underpinning our society. With the synergy of the artists and poets, we hope that the exhibition "Integration" will help promote this core value. Together we strive for social equality and harmony, Sino Group is pleased to co-present this exhibition with HKFHY at Central Plaza to promote the idea of social integration.



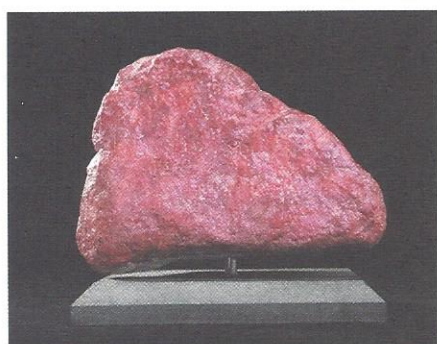
楊光先生
信和集團聯席董事
Sunny YEUNG
Associate Director of Sino Group

Eddie LUI

呂豐雅

完成藝術與設計文憑課程後，呂氏修讀由呂壽琨、王無邪等策劃的水墨畫課程。從事繪畫、設計及立體創作等藝術活動三十餘年，多次獲邀參加視覺藝術會議。作品為內地、本港及海外博物館所珍藏。

After finishing Certificate Courses in Arts and Design, Eddie completed a year of apprenticeship in contemporary ink painting organized by a group of senior artists. He has been practicing painting, design and sculpture for three decades and has participated in many art conferences. His works are collected by local and international museums.



作品名稱：火紅石
尺寸：15.5x15x15(高)厘米
物料：石
價錢：\$8,000
Title: Volcanic Rock
Size: 15.5x15x15(H)cm
Medium: Rock
Price: \$8,000

「菩提本無樹，明鏡亦非台。本來無一物，何處惹尘埃。」
「謝謝你，你來，你在。」
「你來，你在，天地如火，火宅等塵埃。」
「菩提本無樹」，「加減置換，隨喜、隨遇、隨緣。諍不皮話。」

偶遇
作者：飲江



作品名稱：安樂窩
尺寸：15.5x22x12(高)厘米
物料：石
價錢：\$8,000
Title: Green Spot
Size: 15.5x22x12(H)cm
Medium: Rock
Price: \$8,000

「玉階生白雲」
「For whom the bell tolls」
「我的心掛在樹上」
「(這留在到來的離別之中)你攜誰是」
「啊，一個觀念暫作有限被無限欣賞無限被無限收藏」
「把你的名字寫在水上日後好思量」
「前五言集句：依次出自李白、多思、艾蕪雅。插弧文字取自海德格爾。未段見濟慈詩句：『我的名字寫在水上』。」

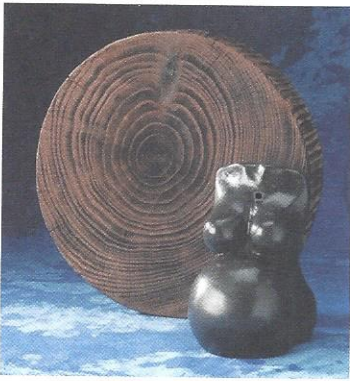
偶成
作者：飲江

Winnie DAVIES

蕭愛冰

蕭氏先後學習書法篆刻、嶺南派國畫及西洋油畫，亦曾隨雕塑家朱達誠習雕塑。2004年前往意大利學習大理石石雕。現為多個藝術協會會長，作品曾多次展出，為中外人士收藏。

Winnie has been practicing seal carving, Chinese calligraphy and painting, and oil painting. She learnt sculpture with Chu Tat-shing and went to Italy to learn marble sculpture in 2004. She presides over a number of art associations. Her works are widely exhibited and collected internationally.



作品名稱：滿懷希望

尺寸：14x11x16.5(高)厘米

物料：銅及木

價錢：\$20,000

Title: Great Expectation

Size: 14x11x16.5(H)cm

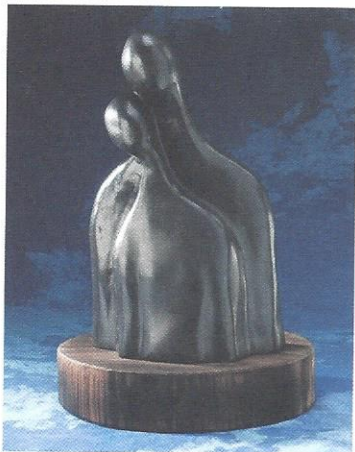
Medium: Bronze and Wood

Price: \$20,000

紅樹林

作者：鄭鏡明

不為河水或海水接受
僅能苟活於半鹹半淡之間
尷尬而卑微
卻像銅魚蝦浮游生物
以自己倔強的肢體
即使腐爛，仍化作淤泥
逐吋逐吋爬向大海
復仇



作品名稱：共譜連理

尺寸：10x18x29(高)厘米

物料：銅及木

價錢：\$20,000

Title: Conception

Size: 10x18x29(H)cm

Medium: Bronze and Wood

Price: \$20,000

讓我們遺忘(節錄)

作者：鄭鏡明

拿起黑色話筒
無奈怯於撥你的號碼
空洞；卻似你的心跳入耳
誰叫你相架的歡顏
喚我。無端喚你：鏗鏘的名字
唉，那名字、滿江初雨
迷濛的三月，我這樣說
「如你是河我是橋
如你是亭臺我是樓閣
生生世世，永成風景……」

WONG Tin-yan

王天仁

王氏擅於利用廢棄木材或D.I.Y.物料，拼砌出卡通動物造型的木雕，形象親切。作品為香港藝術館及私人所珍藏。

Wong transforms discarded wood and DIY materials into cartoon animal sculptures. His works are approachable and well-received and are collected by the Hong Kong Museum of Art and private collectors.



作品名稱：青蛙王子
尺寸：20.5x16x14(高)厘米
物料：木
價錢：\$10,000
Title: Prince of Frog
Size: 20.5x16x14(H)cm
Medium: Wood
Price: \$10,000

青蛙王子

作者：古松

歲月在童話中旋轉
焚燒那恍若穿越前世
集體記憶中的嘆息
誰喚醒遙逝時極端的噩夢
閉上眼睛後步履依然
魔咒消失而繚繞依舊
風雨中的蛙鳴那裏去了

眼前你卻注我以另一種風情
夾著澎然的心跳
驟然夢醒後教我如何相許



作品名稱：緩緩前進
尺寸：23.5x9x15.5(高)厘米
物料：木
價錢：\$10,000
Title: Move Forward
Size: 23.5x9x15.5(H)cm
Medium: Wood
Price: \$10,000

慢吞吞

作者：黃燦然

遠遠望見我要搭的巴士已停在巴士站，
要是我奮力奔跑，說不定能趕上，
但一年中有太多這樣的機會，
我以前也趕過，有時趕上有時沒趕上，
而趕上跟沒趕上是一樣的——

遲也是到，早也是到。

所以我把已經繃緊了的雙腿鬆下來，
獲得一種額外的自由，
而且看著如果我奮力奔跑我也許已搭上的巴士
朝著我的方向移動幾米，然後穩重地右轉，
劃了一個弧形駛上高速公路；
我發現我的自由的幅度還在不斷擴大；

我可以慢吞吞，也可以大搖大擺，
而我選擇慢吞吞。

LI Ki-kwok

李其國

李氏在香港及海外舉行個展及聯展達二百五十餘次，三十年來獲獎無數，作品為香港藝術館、香港文化博物館及私人機構珍藏。

Li has taken part in more than 250 solo and group exhibitions in Hong Kong and overseas and won numerous awards. His works are collected by the Hong Kong Museum of Art, Hong Kong Heritage Museum and private collectors.



作品名稱：物體 (I)

尺寸：30x7x33(高)厘米

物料：木

價錢：\$20,000

Title: Object (I)

Size: 30x7x33(H)cm

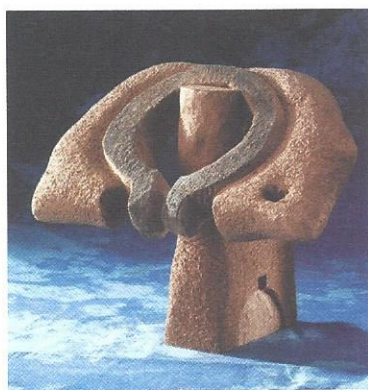
Medium: Wood

Price: \$20,000

模糊地夾雜在許多反光之中——
小販叫賣，途人趕路，
廣告牌瞪著彩虹眼睛
還有揮手送行的我——
車子抽動，
向前猛拉一下，
引擎吼叫著發出巨大的宣言
死氣沉沉的煙圈卻驟然未現
拖著鬼鬼祟祟的尾巴
牽扯每個漸漸小於手摺的指環
昏暗的窄街
往依然亮著的公園走去

煙圈
作者：胡燕青

黃昏時，我們四人一起喝茶
新婚夫婦走上小巴甫與
我們說再見
手拉著手。她好像變小了
縮在他的肩頭下
長髮磨著他的衣料
我們幾乎聽得見那摩擦的聲音
幾乎看得見他衣服的皺褶
漸漸褪去，變薄
幾乎感受得到她臉頰上的溫度
和那些暗暗折合的皺紋
新婚夫婦在車窗上留下了
微笑的臉



作品名稱：物體 (II)

尺寸：25x13x20(高)厘米

物料：木

價錢：\$20,000

Title: Object (II)

Size: 25x13x20(H)cm

Medium: Wood

Price: \$20,000

3. 我是無心張臂一物體 抱擁沒有你的虛空
我思念故我是 多麼艱難的存在
再記不起你的樣子了 我是無邪沉睡一水熊
睡生若死 雖死猶生 我思念故我多麼愛自己
我思念故我是 永遠的尼古丁
我思念故我復活 我思念故我是
天地一物體 宇宙一水熊

物體小賦格
作者：飛輝

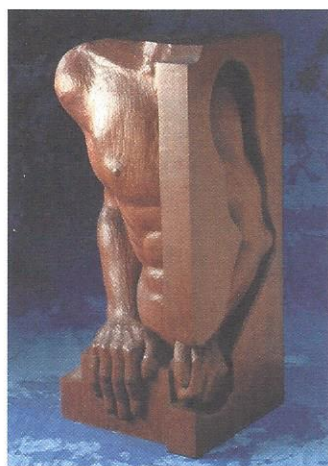
1. 沒有你的日子 我是一物體
總是一如前世 沒法子戒煙
今生沒法子 戒掉對你的思念
再記不起你是誰了 我是一水熊
沒法子戒掉 思念零記憶的前生
我思念故我在 故我是無一物的物體
故我是缺水的永熊 故我不朽 於十極
2. 沒有你的日子 我是天地一物體
再記不起你是誰了 我是宇宙一水熊
但我並非一無所有 我有我終極的思念
思念你於最高極 高於珠穆朗瑪峰
思念你於最深極 深於馬里亞納海溝
思念你於最炎極 比攝氏100度更熱
思念你於最寒極 比攝氏零下273.15度更冷
思念你於極大氣壓 我是無物的一物體
思念你於極真空 我是缺水的一水熊
思念你於極酸 腐蝕性大於心酸
思念你於極鹼 毒癮大於尼古丁
思念你於極度輻射 我是無心一物體
思念你於極度缺水 我是無邪一水熊
我思念故我是 多麼尷尬的永生

TAI Sheung-shing, Victor

戴尚誠

戴氏曾隨唐景森習木雕，現職建築師及木雕導師。曾參與多次聯展，並入選香港藝術雙年展，獲夏利豪基金會藝術比賽季軍，及美國自由人基金會亞洲藝術家獎學金。

Victor has studied wood sculpture with Tong King-sum and is an architect and tutor of wood sculpture. He has exhibited widely, was selected for the Hong Kong Art Biennial, awarded second runner-up in the Philippe Charriol Foundation Art Competition and is the recipient of the Freeman Foundation Asian Artist Fellowship.



作品名稱：另一半

尺寸：29x30x67(高)厘米

物料：木

價錢：\$18,800

Title: Another Half

Size: 29x30x67(H)cm

Medium: Wood

Price: \$18,800

另一半

作者：廖傑棠

此後你是另一半，在黃楊中生長；
一手是信賴，一手是拒絕，
彷彿種子手中，又彷彿初生鳥雛
為一座殘缺的身體啼鳴。

是的，你要生。力量只不過是虛掩，
大口呼吸著阿羅刻提斯的命運，
這又豈不是俄爾甫斯的命運，又何不是
那天的命運！

越過土壤，地下水流，在風中飄揚
另一半；男子的在和女子的不在
同樣是缺席。

你們結合，肩負了忘川，
尚彼此做個身，旋即掀起了對方，
彷彿行走在收割後荒涼的麥田



作品名稱：剛·靈

尺寸：18x14x21.5(高)厘米，11x12x22(高)厘米

物料：銅

價錢：\$8,800

Title: Stamina · Spirit

Size: 18x14x21.5(H)cm, 11x12x22(H)cm

Medium: Bronze

Price: \$8,800

剛·靈

作者：廖傑棠

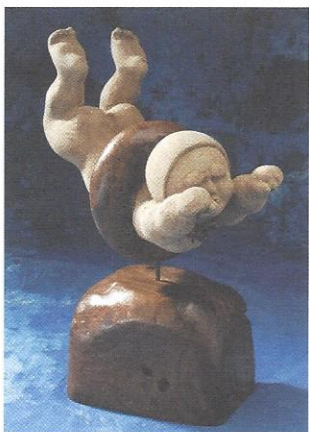
你倆是
種看個看也不成筆韻的
身在不在也不識面目的
日夕日出也不覺愴然的
有仙無仙也不會柯爛的
忽聞閉關也是虛無飄渺的
山山

CHOW Shun-keung

周順強

周氏是小學教師、雕塑家及導師。1995年獲夏利豪基金會藝術比賽雕塑獎亞軍，並獲發獎學金到歐洲遊學。1997年隨唐景森習木雕。2001年木雕作品獲香港藝術雙年展優異獎。

Chow is a primary school teacher, sculptor and sculpture tutor. He was awarded first runner-up of the Philippe Charriol Foundation Art Competition and a scholarship to study in Europe. He has studied with Tong King-sum and obtained awards in the Hong Kong Art Biennial.



作品名稱：想飛

尺寸：15x32x18(高)厘米

物料：木

價錢：\$6,000

Title: Wish to Fly

Size: 15x32x18(H)cm

Medium: Wood

Price: \$6,000

想飛

作者：溫明

人類天生的夢想中
飛，原屬一種任性的衝動
但，自那次傳說
有人愉悅成功奔月開始
天地僅存的
最後一個白日夢
竟在現代鬧市的
一次集体夢遺後
無故失落



作品名稱：毅行者

尺寸：25x29x32(高)厘米

物料：木

價錢：\$6,000

Title: Trail Walker

Size: 25x29x32(H)cm

Medium: Wood

Price: \$6,000

毅行者

作者：溫明

平平無奇的生命
看似一幅極
平面的生活砌圖
從無端的散亂開始
最後
交由一雙雙起伏不平的
腳印
湊合而成
一個個出人意料
腳踏實地的
立體故事

KUM Chi-keung

甘志強

甘氏曾參與本地及海外展覽共80多次，並於香港藝術中心和1a空間舉行個展。曾入選國際現代藝術悉尼雙年展，並獲香港當代藝術雙年展(市政局藝術獎)。作品亦獲香港藝術館、香港文化博物館及私人收藏。

Kum has participated in over 80 local and international exhibitions and staged his solo exhibitions at the Hong Kong Arts Centre and 1a Space. He was selected for Biennale of Sydney International Exhibition Contemporary Art and received awards in the Hong Kong Art Biennial. His works are collected by the Hong Kong Museum of Art, Hong Kong Heritage Museum and private collectors.



作品名稱：飛行圖書館

尺寸：20x7x24(高)厘米，

14.5x7x20(高)厘米，

19.5x7.5x14(高)厘米

物料：太陽能搖擺機、紙黏土及羽毛

價錢：\$10,000

Title: Flying Library

Size: 20x7x24(H)cm, 14.5x7x20(H)cm,
19.5x7.5x14(H)cm

Medium: Solar-energy Swinger,
Paper Clay and Feather

Price: \$10,000

飛行圖書館

作者：陳德錦

真的，不用博爾赫斯說明，
圖書館是一座神祕的花園，
一群陌生人列坐，不好搭理，
眼睛在字與字之間迅速往還。

拿著放大鏡追查線索的，
要把斷裂的思想重新連貫；
一動不動、鼻子湊近書頁的，
像發現幽林裏一朵牡丹。

警句和意象是樹的精髓，
這樣的感覺更不可言傳；
還有一條小道通向館中的秘閣，
智慧的窄門，雖設而常關。

你已疲倦得不堪舉步，何不
另找一個出口，放風或看船？
當知識不再是重擔，身輕如燕，
你便可御風而飛，在天空打旋。

TANG Chi-wong, Ricky

鄧熾煌

鄧氏師承石灣陶藝，自設工作室，從事陶藝創作。多次參與中港台藝術聯展活動，並於香港視覺藝術中心舉辦個展。作品曾入選香港藝術雙年展等，為香港藝術館、石灣陶瓷博物館及海內外人士收藏。

Tang has studied with masters in Shek Wan ceramics and established his own studio. He has participated in numerous joint exhibitions in Hong Kong, Taiwan and the Mainland, and staged a solo exhibition at the Hong Kong Visual Arts Center. His works are selected for the Hong Kong Art Biennale and are collected by the Hong Kong Museum of Art, Shek Wan Ceramics Museum and internationally.



作品名稱：咱們仨

尺寸：21.5x10x31.5(高)厘米

物料：彩釉陶瓷

價錢：\$12,000

Title: Three of Us

Size: 21.5x10x31.5(H)cm

Medium: Colour Glazed Ceramic

Price: \$12,000

咱／我們仨
作者：劉偉成

在那長遠萬里的夢中
咱們仨駛過雨後閃亮的清晨
街邊低頭凝望卸妝後的歲月
雁群從遙遠拉開天空的口袋，
又從這邊拉上。

就在這開合的瞬間，咱們下車，
立於蘆葦掩映的水邊，
腳邊的小草花開了又謝了，
當我回過神來才發覺地上已
佈滿了薄雪的細雪。

駕車的他已悄悄載走了他們兩人
我從一個星球找到另一個星球
有國王請我留下當宰相，
我送他淚的種子

有商家教我計算財富，
我送他淚的乾花

有酒鬼給我示範如何忘掉酒精的
恥辱，我送他淚的青果

我來到一處荒涼，把一身清冷的
星輝封存在最後的淚珠中

成為頸鈴，我要親手掛在他的頭上，
從此他無法不動聲色地走近

在倦極入睡前，我聽見頸鈴在風裏，
學著我的口吻呢喃：「咱們仨……」
才醒覺原來夢已在咱們仨之間失去彈性

但願我們所有人都當心他的走近
所以這部偷渡現實的嚶語就名為
《我們仨》



作品名稱：扶持

尺寸：33x10x38(高)厘米

物料：陶瓷

價錢：\$10,000

Title: Mutual Support

Size: 33x10x38(H)cm

Medium: Ceramic

Price: \$10,000

扶持
作者：劉偉成

別人的眼光
在我自擬的框框中
下墜、反彈，再反彈
當你感到眼花撩亂

我便真正營造了
一場煙霧，讓自信得以喘息
你眼裏留有路軌轉處的光澤
憧憬著水的日子，

我是霧中之雨
湧過青春的日子，
氣勢雖不及馴養的野獸

躍過火環，讓樹林、
山峰和草原

在圓外神傷，卻甘願為你
在哭泣的海上，率直地
寫下一抹，星星的微笑

VAN King

文庭

文氏至今從事雕塑專業四十多年，對玻璃及金屬，特別其表面著色及處理上，有深入認識。他曾於越南、新加坡、及海外多地展出，作品為私人收藏。

King has been a professional sculptor for 40 years. He has pioneered new approaches to glass and metal art, especially in chemical treatment on metal surfaces. He works were exhibited in Vietnam, Singapore and overseas, and are collected by private collectors.



作品名稱：一帆風順

尺寸：21x25x39(高)厘米

物料：黃銅及不銹鋼

價錢：\$12,000

Title: Smooth Sailing

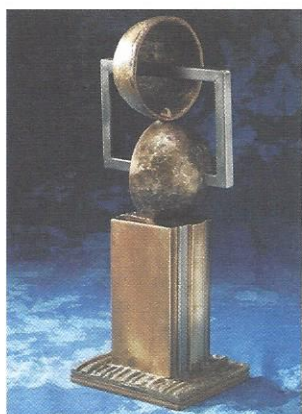
Size: 21x25x39(H)cm

Medium: Brass and Stainless steel

Price: \$12,000

夕航
作者：胡燕青

藍調漸深的大海上
有那麼一塊甲板，暖暖的
黃昏了，還釋放著下午的陽光
不斷地打開，再打開
如同一片永久航行的陸地
我停下，伸開雙手，以鱗狀的白帆
收割金黃的稻粒和紫紅的葡萄
天空滾燙流動如滔滔的大水
我知道自己仍在前進
且必進入呈群臨照的港灣，在那裡
我要推開懷中的海圖、倚燈細讀
看哪些是你帶血的字跡，
哪些是我執迷的塗改
然後讓你親手縫合，我航道上最深
最深的水痕



作品名稱：圓與方

尺寸：12.5x16.5x38(高)厘米

物料：黃銅及不銹鋼

價錢：\$12,000

Title: Round & Square

Size: 12.5x16.5x38(H)cm

Medium: Brass and Stainless steel

Price: \$12,000

圓與方
作者：霧魂

說着夜便下來
城牆依依於幾回俯仰之間
你把笑容提昇為
一轉的流雲
便有半窗的呢喃撲進
撇
滿管管待展的圓圈
生命原虛擲於客裡客外
某種釋懷寂植成
好一方的
挺持

MAN Kim-fong, Kim

文劍芳

生於香港，自幼隨家人移民荷蘭。1979年回港從事室內設計。2002年隨朱達誠老師習雕塑。作品於每年「人面像創作坊」展出。

Man was born in Hong Kong and moved to Holland with her family when she was young. She came back to Hong Kong in 1979 and pursued her career in interior design. She learned sculpture with Chu Tat-shing in 2002. Her works are exhibited annually with Creative Figure Studio.



作品名稱：夢

尺寸：28x13.5x6(高)厘米

物料：銅

價錢：\$20,000

Title: Dream

Size: 28x13.5x6(H)cm

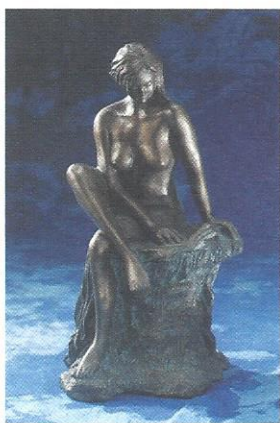
Medium: Bronze

Price: \$20,000

受傷的婦人

作者：蔡炎培

中間有一個人物
被四騎士圍繞，扶持
他們的腰肢扭歪着，扶持着
使光復活。戰馬重現
他們不斷向心移動
移向中間那一個人物



作品名稱：沉思

尺寸：13.5x60x22.5(高)厘米

物料：銅

價錢：\$20,000

Title: Meditation

Size: 13.5x60x22.5(H)cm

Medium: Bronze

Price: \$20,000

吸煙的女子

作者：蔡炎培

星星那普星星的火銀
「這個女孩子很香哦」
我暗暗發笑。她又看見了
連忙改口道：「如果是個男孩子……」
我細細觸覺她和我親密無間的距離
睇圖之內有你看
你自火銀中升起
帶着她沉下 沉下沉下
我的詩不可能寫得更好或更壞

LAM Ke-yee

林可頤

早年自學美術，2002年開始雕塑創作。作品以室內的中小型雕塑為主，物料有銅、木、錫合金、電鑄銅及樹脂等。

Lam self-learned art in an early age and has been practicing sculpture since 2002. Her works were mainly small to medium size indoor pieces in bronze, woods, pewter and polyester resin, etc.



作品名稱：臣。服
 尺寸：45.5x21x16.5(高)厘米
 物料：錫合金及雲石
 價錢：\$10,000
 Title: The Kowtow Suit
 Size: 45.5x21x16.5(H)cm
 Medium: Tin Compound Metal and Marble
 Price: \$10,000

斷層
 作者：溫乃堅
 當地層斷裂
 山脈如巨獸墜落海洋
 森林與湖泊消失了
 夕陽淡紅的微笑
 輕撫著昏沉的大地
 而在斷層之處
 石化的生命
 回應犀月的呼喚



作品名稱：片面
 尺寸：15.5x15x16(高)厘米，15.5x15x16.5(高)厘米
 15.5x15x20(高)厘米，15.5x15x19.5(高)厘米
 物料：錫合金及雲石
 價錢：\$8,000
 Title: Fragments
 Size: 15.5x15x16(H)cm, 15.5x15x16.5(H)cm,
 15.5x15x20(H)cm, 15.5x15x19.5(H)cm
 Medium: Tin Compound Metal and Marble
 Price: \$8,000

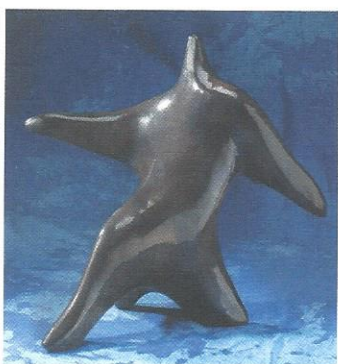
他
 作者：溫乃堅
 他總是把臉
 埋在一本書的背後
 你祇能捕捉思想
 看不清眉目
 他收斂笑容
 如謝落一朵山花
 他把春天
 關在一隻語匣子的
 他的眼光
 隨秋葉褪色
 露出交錯的枝幹
 網住整季的湖風
 他與時間爭執
 於是被永恆懲罰
 他窺視歷史
 便活在遺忘裡

CHAN Ping-tim

陳炳添

陳氏到英國修讀雕塑，曾任前葛量洪及羅富國教育學院美術與設計系系主任，及中文大學藝術系講師。擔任香港藝術館及區域市政局視覺藝術顧問達15年。自1974年起舉辦個展共七次。

Chan studied sculpture in England. He headed the Art and Design Departments of the former Grantham and Northcole Colleges of Education and taught in the Fine Art Department of the Chinese University of Hong Kong. He has served as the Honorary Advisor for the Hong Kong Museum of Art and Hong Kong Heritage Museum for 15 years, and has staged solo exhibitions for seven times since 1974.



作品名稱：單鞭

尺寸：38x21x38(高)厘米

物料：陶瓷

價錢：\$12,000

Title: Taiji Quan

Size: 38x21x38(H)cm

Medium: Ceramic

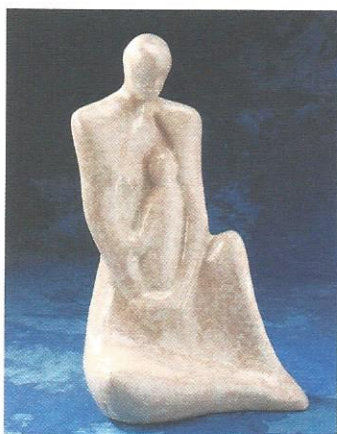
Price: \$12,000

她不是誰
又有甚麼關係呢

啊 我找到了
在城市黑暗的街道
一隻手握着另一隻手
那一種溫暖
讓生命疲累的人
想起一張時間的床

我也曾好像你這樣走路
想像每一步都是飛翔
我也曾好像你這樣把臉孔收藏
讓感覺去選擇風的方向
身體尋找身體
有時比嘴巴更知道
甚麼叫做愛

單鞭
作者：關夢南



作品名稱：母與子

尺寸：17x19x32(高)厘米

物料：陶瓷

價錢：\$10,000

Title: Mother and Child

Size: 17x19x32(H)cm

Medium: Ceramic

Price: \$10,000

母與子
作者：關夢南
過去的母親
昨日又回來了
她不甘心今年六十歲
仍然年輕的兒子
她撫摸我的傷口說
讓血從我的身體流出去吧
這樣你就不會感到痛楚
醒來後我不再無助恐懼
原來他從來不曾
離開過兒子一步
像其他的母親一樣

HA Bik-chuen

夏碧泉

夏氏生於新會，1957年到港定居。參展無數及多次獲獎，包括香港市政局藝術獎，香港藝術發展局頒發藝術成就獎等。

Ha was born in Xin Hui and settled in Hong Kong in 1957. He has participated in numerous exhibitions and has received many awards, including "The Urban Council Hong Kong Fine Art Awards", "Award for Arts Achievement" from the Hong Kong Arts Development Council.



作品名稱：健身操

尺寸：12x18x56(高)厘米

物料：鐵

價錢：\$25,000

Title: Fitness Exercise

Size: 12x18x56(H)cm

Medium: Iron

Price: \$25,000

健身操

作者：路雅

在我的前面
永遠有一座等待的山
站在比賽場外 看雲煙交替
看江河輩出的鯉姿
我祇向自己交代
這是我的堅持

當眾人喧鬧於成敗的時候
從沒修補過的榜首
確實沒有我的名字

在風裏顯我的舞姿變得瀟灑
麗亮和完美
格鬥的時代已經過去
我回來

祇是為了在歷史中尋回自我

一種習慣變成冷傲

就不再理會旁人的嘲諷

從無極走向有限 挑戰明日
體能以內

尋找超越



作品名稱：放射台

尺寸：15x15x44(高)厘米

物料：鐵

價錢：\$10,000

Title: Emission Tower

Size: 15x15x44(H)cm

Medium: Iron

Price: \$10,000

放射台

作者：路雅

星期日的教堂的管樂之外
這夜變得遙遠
因為你的離去
一個錯配了的口徑
搶救不及 全心全意的緣份
嘆息中消失 無言地瞪着
流亡在那曠野的傷口

如果有幸福的星塵飛過
請你輕輕的觸手

讓我感動

如果偶然是你誘捕的眼神

我會是風着的落花

你的目光

冥冥是我遠距的寂寞

等着千言萬語

灼傷你乾澀的口唇

睡去的火光散發着冷冷的雲泥

記憶中 你祇作了一次偶然的
發射

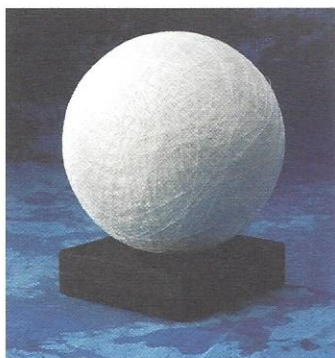
我遂在靜靜的夜空中粉身碎骨

CHAN Mei-hin

陳美軒

1961年生於香港，從事商務管理十多年，2004年畢業於澳洲皇家墨爾本理工大學藝術系，作品曾在香港藝術中心等處展覽。

Born in 1961, Hong Kong. Chan has worked in the management field for more than ten years. She completed the Bachelor of Arts (Fine Art) of the Royal Melbourne Institute of Technology University in 2004. Her works were exhibited in various places including The Hong Kong Arts Centre.



作品名稱：阿里阿妮線

尺寸：18x17x20(高)厘米

物料：線

價錢：\$12,500

Title: Ariadne's Thread - white

Size: 18x17x20(H)cm

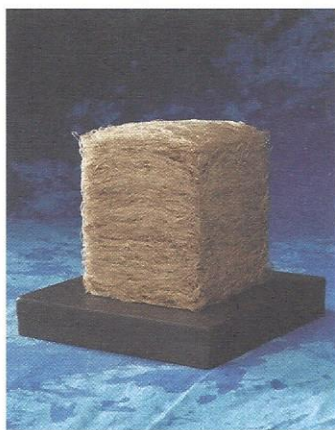
Medium: Thread

Price: \$12,500

隨線的旋渦旋轉
一場迷魂的下墜
尖喙吻迴旋鴻溝
刮出黑色的情歌
是你臉上的弧線
是你眼角的疲累
撫摸你身體的線條
懷念你留下的形狀
紡出布料紉出阡陌
我在字裡行間徘徊
我纏著它走進生命
我靠著它走出迷宮

可以跟隨一道線
去到要去的地方？
可以畫一根曲線
繪出心中的輪廓？
可以舉筆蘸墨
書寫心中的起伏？
祇不過是一道線
我們不可踰越
祇不過是一道線
可以攀援直上
踏足天上的白雲
呼吸新異的世界

線
作者：梁秉鈞



作品名稱：金石

尺寸：20.5x20x15(高)厘米

物料：線

價錢：\$12,500

Title: A Golden Stone

Size: 20.5x20x15(H)cm

Medium: Thread

Price: \$12,500

隨線的旋渦旋轉
一場迷魂的下墜
尖喙吻迴旋鴻溝
刮出黑色的情歌
是你臉上的弧線
是你眼角的疲累
撫摸你身體的線條
懷念你留下的形狀
紡出布料紉出阡陌
我在字裡行間徘徊
我纏著它走進生命
我靠著它走出迷宮

可以跟隨一道線
去到要去的地方？
可以畫一根曲線
繪出心中的輪廓？
可以舉筆蘸墨
書寫心中的起伏？
祇不過是一道線
我們不可踰越
祇不過是一道線
可以攀援直上
踏足天上的白雲
呼吸新異的世界

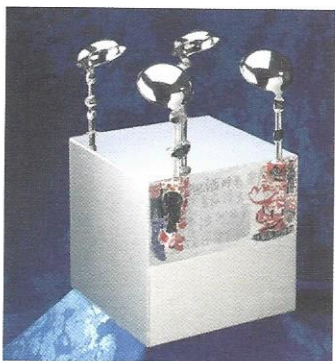
線
作者：梁秉鈞

KWOK Mang-ho

郭孟浩

1947年生於廣東，畢業於葛量洪教育學院美術專科。遊藝紐約十五年。曾獲首屆市政局雕塑獎及香港藝術發展局視藝成就獎。

Kwok was born in Guangzhou in 1947, received his Fine Arts Education at the Grantham College of Education. He has settled New York for 15 years. Kwok has received the first Fine Arts Award (Sculpture) by the Urban Council and Emeritus Fellowship by the Hong Kong Arts Development Council.



作品名稱：蛙玩甲 二零零六

尺寸：34x29.5x49(高)厘米

物料：不銹鋼及混合媒介

價錢：\$18,000

Title: Frog Fun A 2006

Size: 34x29.5x49(H)cm

Medium: Stainless steel and Mixed-medium

Price: \$18,000

天地空黃 宇宙洪荒
達爾文那斯乃未出現時
我出水能跳入水能游
一身好本氣情開常輕闊
縱八方受敵却四面威風
天涯芳草斜陽
污染的溪水
風景都與化學藥上曖昧關係
即使倒影着我柔情脈脈的眼神
也難保獵獵寒風一降
我即捨身，成為噴香的優行飯

蛙玩
作者：施友朋

總愛與蟬鳴爭發聲
天地悠悠那「聒聒」呢響
從亘古的大荒一直鳴到
文明璀璨的如今
田野原林山洞都在退化
何處覓我棲身之地？
世界變暖了，人心呢？



作品名稱：蛙玩乙 二零零六

尺寸：33x29.5x49(高)厘米

物料：不銹鋼及混合媒介

價錢：\$18,000

Title: Frog Fun B 2006

Size: 33x29.5x49(H)cm

Medium: Stainless steel and Mixed-medium

Price: \$18,000

蛙玩
作者：施友朋

空谷幽幽
你獨坐善神
主席生前，對你印象最好：
「春來我不先開口
哪個蟲兒敢作聲」
舌長
總有我道理
四野無人別道問
細草青青風荷婷婷
為誰而生？
怕一聲鳴叫
喚來的已是
人間滿地蒼顏
白髮，都隨西風匹馬夕照蒼飛

LAW Hon-wah

羅漢華

1966年生於香港，隨曾鴻儒大師學習陶藝，於「夏利豪基金現代藝術比賽」屢次獲獎，曾負責香港仔天后廟古脊復修工程。

Born in Hong Kong in 1966, Law studied ceramics under Lawrence Tsang Hung-yu. He has won a number of awards in the Philippe Charriol Arts Competition and was commissioned to carry out the restoration work of ceramics ridge sculpture of Aberdeen Tin Hau Temple.



作品名稱：雲山片片

尺寸：33x13x49(高)厘米

物料：陶瓷

價錢：\$12,800

Title: Mountain of Clouds

Size: 33x13x49(H)cm

Medium: Ceramic

Price: \$12,800

霧在登山

作者：鍾玲

你向回憶搜尋，
甚麼時候愛上山？
為什麼愛山中白雲？
三部轎車駛入深山，
你靜靜地坐著，
左右是親切的朋友，
但你的心卻滴著血，
囤積的淚水等候夜晚，
都因為你的愚昧。
陽光在高空旋著金環，
群山像圍琴的大人
俯瞰著搖籃中的你。
兩點半陽光忽然隱身，
雲起了，由溪谷匯來
取代了漫山的影子。
他們躡足登上山坡。
你凌空立在山巔，
雲氣幻化群山的面容，
沉思的、憂鬱的、內斂的，
白霧穿過你，
像穿過那棵孤松，
它既不悲傷也不喜悅，
在潔淨的呼吸中成長。



作品名稱：液體系列一"動"

尺寸：19x13x35.5(高)厘米

物料：陶瓷

價錢：\$18,000

Title: Momentum

Size: 19x13x35.5(H)cm

Medium: Ceramic

Price: \$18,000

旋轉

作者：鍾玲

生命就是一種旋轉。
我們不自覺地旋轉，
一如不察覺腳下的大地
正繞著太陽打圓圈。
我們拉著手起舞，
管他是雙人舞、群舞，
有人扮演磁鐵，
有人扮釘子、螺紋釘，
輕輕叮一聲吸住，
於是就有一種暈眩，
我們伸手向彼此，
生命起了震動和能量。
在一絲暈眩中我說
要帶一雙海外朋友
來探索你們的厚土。
妳笑著說這主意真好。
於是就變成一塊磁鐵，
領著白皮層的、黑的、黃的，
踏上古老的高原和山嶽。
我們的思緒探索新的舞步。
生命就是一種旋轉，
我們手拉手打圓圈，
試著踏出合拍的節奏。

TONG King-sum

唐景森

1940年生於香港，為視覺藝術協會創會會員。曾多次獲獎及參與國際聯展，更熱心提拔藝壇新進，作品為台灣和香港藝術館及私人收藏。

Born in Hong Kong in 1940, Tong was a founding member of the Hong Kong Visual Art Society. He has received many awards, joined numerous international exhibitions and is passionate in nurturing young artists. His works are collected by museums in Hong Kong, Taipei and private collectors.

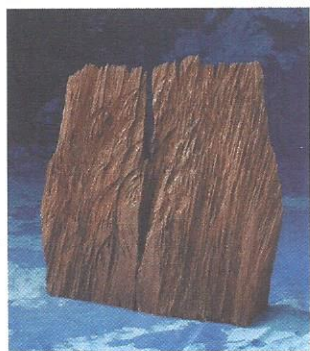


作品名稱：樂枝
尺寸：11x16x96(高)厘米
物料：木
價錢：\$180,000
Title: Happiness
Size: 11x16x96(H)cm
Medium: Wood
Price: \$180,000

樂枝

作者：秀實

我遇上妳未嘗輪迴的存活
那是一個姿勢散發著肉身的誘惑
低頭不看你沒有五官的面容
因為哀傷的緣故，妳選擇了永恆的春天
當早上絲絲的細雨飄進窗扉
妳的上半身才慵懶地起來
並把下半身埋藏在曾經歡樂的黑夜中
那時歷史書寫在事情尚未發生的年代
我們在落後的歲月中
反覆地忍受著無數子民的唾罵
以離經叛道來拒絕那些殖民的條約
在受降的儀式上，
妳舉起撫摸過我的生命的雙手
沒有冷凍和血，只餘骷髏骨般的堅硬
在訴說今生我們的相愛



作品名稱：火焰山
尺寸：26x6.5x24(高)厘米
物料：木
價錢：\$10,000
Title: Mountain of Flame
Size: 26x6.5x24(H)cm
Medium: Wood
Price: \$10,000

火焰山

作者：秀實

沒有所謂言說，也沒有所謂沉默
只能以固體的形式相互依靠著
那些在激情時形成的脈絡
是病中的文字、書寫著
懸浮在記憶中的一種必然
堅持不變成灰燼，並把歲月的抗紋
連同創傷堅定地裸露在風雨中
曾經湧動著的血，現已結成顆粒
如種籽般散佈在整個大地上
縱然沒有了萌芽的機會
太多的冷睜眼神令我凝結成固體
僅有妳永恆地湧動著
我看到包藏在裏面的夏天
如看到妳沉睡時的呼息
與及，仍在焚燒著的二零零六年

LEUNG Kui-ting

梁巨廷

生於廣東，曾隨呂壽琨習畫，並創立正形設計學校。曾獲選為十大傑出青年及獲多個獎項，於海內外舉辦多次個展，現任香港康樂及文化事務署名譽顧問。

Born in Guangdong and studied painting under Lui Shou-kwan. He has received many awards, including "Ten Outstanding Young Persons of the Year". He has participated in numerous exhibitions locally and overseas and is now the Honorary Advisory to the Leisure and Cultural Services Department.



作品名稱：球體

尺寸：15x16x15(高)厘米

物料：銅

價錢：\$13,000

Title: Sphere

Size: 15x16x15(H)cm

Medium: Bronze

Price: \$13,000

手

作者：吳美筠

他溫柔略帶磁力的手
沒有人知道最初如何
漫遊過來
混沌隱藏著創造的力量
他搓磨了一團又一團
他團成完美的C大調
一個可盛載愛的
永恆

他用指頭堅定地把石頭分界
一道讓水和空氣溝通的路線
流動成風景
她的心悠悠醒轉
發現自己的身體
並且開始忍受著快樂和自私

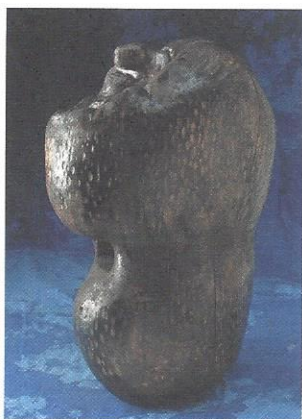
風為甚麼相信木
而那
石頭
不會自轉成歌曲
不知道最初如何
由一隻手
撥動沸騰的岩漿
一個核子爆炸後
分裂成
地球

NG Amy

吳金眉

生於香港，曾受黎潤釗啟蒙學習雕塑，並於中文大學校外進修學院修讀西方藝術和繪畫，及隨郭孟浩學習現代水墨畫。曾參加多個聯展及個展，作品為私人收藏。

Born in Hong Kong. Ng practiced sculpture with Lai Yun-chiu, later studied Western Art at the School of Continuing Studies, The Chinese University of Hong Kong, and ink painting with Frog King - Kwok. She has participated in many group and solo exhibitions. Her works are collected by private collectors.



作品名稱：果(一)

尺寸：25x30x46(高)厘米

物料：木

價錢：\$20,000

Title: Fruit 1

Size: 25x30x46(H)cm

Medium: Wood

Price: \$20,000

果一

作者：鍾國強

路旁看見，彷彿陽光
浸潤久了的風聲
渾成，猶帶一葉青肯
塵埃中靜處，聽車流激激
而不醒

夜邊朦朧，沐浴後
合指，溫柔地，蓋開
連綿成圓，精神內斂
皮膚與肉身之間，了無缺憾
空為一個小小的宇宙



作品名稱：果(二)

尺寸：27x29x46(高)厘米

物料：木

價錢：\$20,000

Title: Fruit 2

Size: 27x29x46(H)cm

Medium: Wood

Price: \$20,000

果二

作者：鍾國強

是彈指間鏗然一聲
我確知你飽讀了時序
屬於國風的年代
迴環往復，出於大地
而入於肺腑

是刀落間豁然一聲
我看見你胸中有丘壑
已屆戰國的年代
橫刀而立，頭項可抹
英雄的顏色

CHU Tat-shing

朱達誠

北京中央美術學院雕塑系碩士畢業，在港任雕塑導師，曾在多個藝術比賽中獲得冠軍。現為藝術公社董事會主席及香港藝術發展局視藝顧問。

Chu obtained his master degree from the Sculpture Department, the Beijing Central Academy of Fine Arts. He taught sculpture in Hong Kong and has won many art competitions. He is the Chairman of the Artist Commune and an advisor to the Hong Kong Arts Development Council.



作品名稱：陞
尺寸：10x10x27(高)厘米
物料：銅
價錢：\$12,000
Title: Ascendent
Size: 10x10x27(H)cm
Medium: Bronze
Price: \$12,000

作者：楊慧思

如果黎明前不曾聽到你沉重的呼吸
沒有理由相信這是緣份
如果落日時不曾看到你願長的身影
沒有理由相信這是春戀
如果星海中不曾想到你憔悴的面容
沒有理由相信這是思念

記得那是很遙遠的承諾
在眾目睽睽見證下
二人的心合而為一

掌聲與祝福聲催促著
颯風的雙手用力拋出
急促下墜的鮮花

童話般的故事宣告落幕

當感情昇華至最美的結局
塵世再找不到往日的摯愛
讓呼吸與步履回歸平靜
憂悵的心理藏在深藍的薄霧
隨著浪濤起伏的時湧
被激盪捲進灰色的記憶



作品名稱：緣
尺寸：10.5x10.5x20(高)厘米
物料：銅
價錢：\$10,000
Title: Affinity
Size: 10.5x10.5x20(H)cm
Medium: Bronze
Price: \$10,000

作者：楊慧思

昨日，你穿起時空而來
從紛紛揚揚的白雪覆蓋大地
而至杜鵑啼血前的初春
以季節嬋變見證感情的輪迴

今日，你兩手緊握破碎的掌紋
無怨無悔在罪與恕中尋求解脫
聚散之間誰能再一次詮釋
存在和失去的意義

明日，你心底劃過深深的疤痕
深紅的血展示了創傷的深度
跌跌撞撞守只有日漸冷卻的體溫
以及紛擾的傳說

歲月的灑火從前生割過來世
焚燬早已流連的煙香
殘留的白髮久經煙波後
仍挽回不了今生
共你的一段緣

Vicky WANG

王佩綺

生於高雄，其後定居香港。曾以珠寶設計為專業，其後隨朱達誠學習人物雕塑。2005年成立工作室，投入全職藝術創作。作品為私人收藏。

Born in Gao Xiong, later settled in Hong Kong. Vicky practiced jewelry design and then studied figure sculpture with Chu Tat-shing. She established her own studio in 2005 and pursues a full-time profession in art. Her works are collected by private collectors.



作品名稱：門
尺寸：31x9x38(高)厘米
物料：木
價錢：\$2,000
Title: Gateway
Size: 31x9x38(H)cm
Medium: Wood
Price: \$2,000

我以為我們不會再見了
作者：王良和

又一次

我打開了我的門

空空的更衣室

亮著燈

下著雨

你脫下了你的皮層

我在雨中檢落髮

疏通了又再積水

是早上，又是黃昏

涼涼的，浸著腳踝

我在雪中檢落髮

我以為我們不會再見了

帶著剔透的霜雪

夏夜的星星

穿過你

熱鬧的家門

來到我的門前

我忘了帶鑰匙

領帶，圍衣，光潔的藍紋外套，

公事包和門鈴；

我回來了



作品名稱：和諧
尺寸：83x28x61(高)厘米
物料：木及不銹鋼
價錢：\$11,800
Title: Harmony
Size: 83x28x61(H)cm
Medium: Wood and Stainless steel
Price: \$11,800

和諧

作者：王良和

他們在交換指環的時候

並不知道指環比他們

早一步互相交換

也許已經排過千次

演一次：你願意嗎？

而她的指環突然戲劇性失語

說不出百合開門的咒語

被他的指骨斷然拒絕

她笑，他望著她或直皺眉

她再一笑，抿著嘴

(觀眾哈哈大笑，效果比預期好)

因為她很快就會哭

後來他總是笑，她笑得很蠢

他不說話

蝴蝶的房子，比翼的全屬

柴米油鹽供樓月結單

她晚上洗衣後偷偷哭泣

髒衣污履如此之沉重

卻讓她看到他夢境的輕盈

於是她哭得更大聲更淒涼

他凌晨四點起床

送她到飛機場：「玩開心點，小心著涼。」

她吻了吻他的臉，滿意地笑

他們的指環閃閃光

並不說甚麼，也不打算玩弄甚麼

並不說甚麼，也不打算玩弄甚麼

Kevin FUNG

馮力仁

生於香港，現職工程師。修畢現代雕塑文憑課程後隨唐景森習木雕。曾入選香港藝術雙年展及夏利豪基會藝術比賽，並參與多個本地展覽，作品為私人及大學收藏。

Born in Hong Kong, Fung is an engineer. He obtained a diploma in modern sculpture and practiced wood sculpture with Tong King-sum. He has participated in many local exhibitions. His works are collected by private collectors and university.



作品名稱：軀體組件

尺寸：16x17.5x16(高)厘米，
11.5x12x15(高)厘米

物料：銅

價錢：\$12,000

Title: Body Parts

Size: 16x17.5x16(H)cm,
11.5x12x15(H)cm

Medium: Bronze

Price: \$12,000

無無題

作者：葦鳴

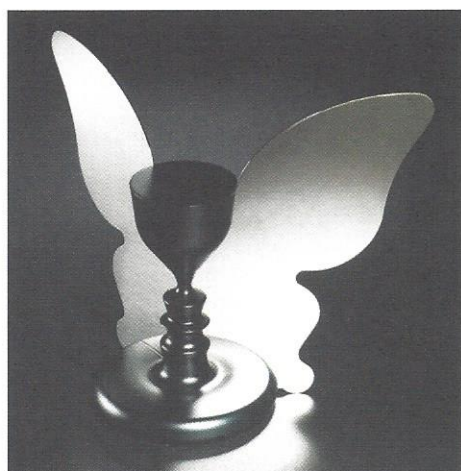
心是可以換的
但容易嗎
別癡心妄想了
如果真的可以的話
我寧可把您一塊一塊地
喫掉，以熱火般的眼睛
然後把一些嚼餘的殘屑
在悄悄地踱過眉睫之後
狠狠地吐出，和着熟悉的血腥
經過口腔裏的牙齒、舌頭
歸向風塵回到最最庸俗的
一次自我消解的過程裏
就在那裏嘗試找一個終點吧
好歹也不過是命，挺一挺
也就一生了
管他今生前世
來生後世便無生無世
生生世世又如何總不外如是
是的！是極了。是得他非常親愛的娘親的
不能再是了；是不是
我是十分暴烈的，有的時候
然而您卻是冰冷的堅硬的鋒利的
在某些剛好有一二浪蕩子如在下道般
想接近您的時候。大家都知道
您已經很疲倦，疲倦得可以隨時
隨地頓墜萎靡、自我撕裂成收買佬的
一聲再度輪迴的吶喊宿命地喚起
某些是非難料模糊不清的
憶記曾被拷打捶擊更可能經過火槍噴灼
當然不乏深情的注視、輕吻、撫摸
扔擲、刮磨和咀咒等等等也許
可以想像出被虐時的嚎叫和呻吟聲

KAN Tai-keung, BBS

靳埭強

1979年成為首位入選為十大傑出青年的設計師/畫家，1999年獲頒予銅紫荊星章勳銜，2005年獲香港理工大學頒受榮譽設計學博士。靳氏又出任康樂及文化事務署藝術顧問及香港藝術館榮譽顧問，作品為本地及海外博物館收藏。

The first designer/painter selected as one of the "Ten Outstanding Young Persons of the Year" in 1979 and Honour of Bronze Bauhinia Star in 1999. He was awarded Degree of Doctor of Design honoris causa from The Hong Kong Polytechnic University in 2005 and is an Advisor to the Leisure & Cultural Services Department and Honorary Advisor of Hong Kong Museum of Art. His works are collected by local and overseas museums.



作品名稱：全生

尺寸：12x10x14(高)厘米

物料：木及鋼

價錢：\$25,000

Title: Metamorphosis

Size: 12x10x14(H)cm

Medium: Wood and Steel

Price: \$25,000

怨靈

作者：洛楓

凝望蝴蝶

便想起你從高處墮下的姿勢

可能中途會展翼高飛

因為碎裂

並不適合你的容顏

如同思念

能如絲的帶走

不能凝固或消滅

但我知道

蝴蝶能飛卻飛得不穩

能愛繞和徘徊

直至找到自己的怨靈

如果蝴蝶被標本

那是用軀體釘住死亡的色彩

如果蝴蝶被雕塑

那是再生的力量將軀體變形和留存

但我知道

沒有一個夢能藏得住你

到時候我的姿態

祇會被翻成一葉空白

琉璃晶瑩

如同你給這人世間

當初姿容、然後靈動

最後反擊的

靜止——

WONG Kwok-chung

黃國忠

本地職業默劇家、木偶師及玻璃藝術家。開辦多項課程，積極推動玻璃創作，曾多次舉辦個展及參與聯展。

Wong is a professional mime artist, puppeteer and glass artist. He has organized courses in glass art and is committed to promoting glass art and nurturing new glass artists in Hong Kong. He has participated in numerous solo or joint exhibitions.



作品名稱：路系列—彎路

尺寸：6x22x29(高)厘米

物料：玻璃

價錢：\$15,000

Title: Road Series - Tortuous Path

Size: 6x22x29(H)cm

Medium: Glass

Price: \$15,000

我們沿著迂迴的路
上山和下山去
侃侃而談
不曾邊際
好像遙遠的海和雲
在今冬寒冬之前
我相信我們還
把握住理想
單獨卻看見
中年
一個香花的太陽

浪漫起來
仍可知花雲艱
我們這般年青
未到「早衰的年代」
灑卸著
隨意於路旁
尚未結果的影子
初夏的花木
馬路也是
優美是結構主義的
作者：陳昌敬

散步棉花路上



作品名稱：條子系列—透明條子

尺寸：20x28x23(高)厘米，

15x16x9(高)厘米，

15x16x9(高)厘米

物料：玻璃

價錢：\$11,000

Title: Strip Series - Transparence Strip

Size: 20x28x23(H)cm,

15x16x9(H)cm,

15x16x9(H)cm

Medium: Glass

Price: \$11,000

東方漸次由白轉紅
山鳥啾啾
正欲喚醒沉睡的山谷
展望一片芭蕉的田
幾根低垂的芭蕉
以及平原盡頭的海灘
海灘對岸的孤島
孤島上空變幻的雲
人也清醒過來
清風習習裡
他俯向在身旁的欄杆問：
「我們是否浪費掉了一
個大好假期？」

玻璃時分
有人才打出最響的呵欠
是最後一響了
勝負亦已成天局
無從上訴與融合
嗟聲裡
羅家再似有撲撲雙翅
給東風揚揚亦事
倒攝的膠樽四散桌上
某推著手籠要進房小寐去
我步出露台

宿營

作者：陳昌敬

“融”雕塑展暨慈善義賣訂購表格

"Integration" Sculpture Exhibition & Charity Sale Order Form

<p>1 呂豐雅 Eddie LUI 火紅石 Volcanic Rock \$8,000</p> <p>2 呂豐雅 Eddie LUI 安樂窩 Green Spot \$8,000</p> <p>3 蕭愛冰 Winnie DAVIES 滿懷希望 Great Expectation \$20,000</p> <p>4 蕭愛冰 Winnie DAVIES 共譜連理 Conception \$20,000</p> <p>5 王天仁 WONG Tin-yan 青蛙王子 Prince of Frog \$10,000</p> <p>6 王天仁 WONG Tin-yan 緩緩前進 Move Forward \$10,000</p> <p>7 李其國 LI Ki-kwok 物體 (I) Object (I) \$20,000</p> <p>8 李其國 LI Ki-kwok 物體 (II) Object (II) \$20,000</p> <p>9 戴尚誠 TAI Sheung-shing, Victor 另一半 Another Half \$18,800</p> <p>10 戴尚誠 TAI Sheung-shing, Victor 剛·靈 Stamina·Spirit \$8,800</p> <p>11 周順強 CHOW Shun-keung 想飛 Wish to Fly \$6,000</p> <p>12 周順強 CHOW Shun-keung 毅行者 Trail Walker \$6,000</p> <p>13 甘志強 KUM Chi-keung 飛行圖書館 Flying Library 10,000</p> <p>14 鄧熾煌 TANG Chi-wong, Ricky 咱們仨 Three of Us \$12,000</p> <p>15 鄧熾煌 TANG Chi-wong, Ricky 扶持 Mutual Support \$10,000</p>	<p>16 文庭 VAN King 一帆風順 Smooth Sailing \$12,000</p> <p>17 文庭 VAN King 圓與方 Round & Square \$12,000</p> <p>18 文劍芳 MAN Kim-fong, Kim 夢 Dream \$20,000</p> <p>19 文劍芳 MAN Kim-fong, Kim 沉思 Meditation \$20,000</p> <p>20 林可願 LAM Ke-yee 臣·服 The Kowtow Suit \$10,000</p> <p>21 林可願 LAM Ke-yee 片面 Fragments \$8,000</p> <p>22 陳炳添 CHAN Ping-tim 單鞭 Taiji Quan \$12,000</p> <p>23 陳炳添 CHAN Ping-tim 母與子 Mother and Child \$10,000</p> <p>24 夏碧泉 HA Bik-chuen 健身操 Fitness Exercise \$25,000</p> <p>25 夏碧泉 HA Bik-chuen 放射台 Emission Tower \$10,000</p> <p>26 陳美軒 CHAN Mei-hin 阿里阿妮線 Ariadne's Thread - white \$12,500</p> <p>27 陳美軒 CHAN Mei-hin 金石 A Golden Stone \$12,500</p> <p>28 郭孟浩 KWOK Mang-ho 蛙玩甲二〇〇六 Frog Fun A 2006 \$18,000</p> <p>29 郭孟浩 KWOK Mang-ho 蛙玩乙二〇〇六 Frog Fun B 2006 \$18,000</p> <p>30 羅漢華 LAW Hon-wah 雲山片片 Mountain of Clouds \$12,800</p>	<p>31 羅漢華 LAW Hon-wah 液體系列 - "動" Momentum \$18,000</p> <p>32 唐景森 TONG King-sum 樂枝 Happiness \$180,000</p> <p>33 唐景森 TONG King-sum 火焰山 Mountain of Flame \$10,000</p> <p>34 梁巨廷 LEUNG Kui-ting 球體 Sphere \$13,000</p> <p>35 吳金眉 NG Amy 果(-) Fruit 1 \$20,000</p> <p>36 吳金眉 NG Amy 果(二) Fruit 2 \$20,000</p> <p>37 朱達誠 CHU Tat-shing 陞 Ascendent \$12,000</p> <p>38 朱達誠 CHU Tat-shing 緣 Affinity \$10,000</p> <p>39 王佩綺 Vicky WANG 門 Gateway \$2,000</p> <p>40 王佩綺 Vicky WANG 和諧 Harmony \$11,800</p> <p>41 馮力仁 Kevin FUNG 軀體組件 Body Parts \$12,000</p> <p>42 靳埭強 KAN Tai-keung, BBS 全生 Metamorphosis \$25,000</p> <p>43 黃國忠 WONG Kwok-chung 路系列 - 彎路 Road Series - Tortuous Path \$15,000</p> <p>44 黃國忠 WONG Kwok-chung 條子條列 - 透明條子 Strip Series - Transparency Strip \$11,000</p>
---	---	---

本人 / 公司 樂意支持是次活動，並
I / Our Company would like to support the Event and

<input type="checkbox"/> 捐助港幣 to donate	\$ _____
<input type="checkbox"/> 認購雕塑 (編號)* to purchase sculpture (no.)* _____	\$ _____
<input type="checkbox"/> 加運送費用 (可選用) (香港及九龍區\$50, 新界\$100, 離島\$150) Plus delivery charge (optional) (HK Island & Kowloon \$50, New Territories \$100, Outlying Islands \$150)	\$ _____

(傳真填妥表格至 Please fax to: 2338 5112)

合共 Total \$ _____

付款方法 Payment By

劃線支票 (抬頭「香港傷殘青年協會」) 並連同訂購表格寄: 九龍橫頭磡郵政基地樓下16-21號

Please make a crossed cheque payable to "Hong Kong Federation of Handicapped Youth" and send together with the order form to: G/E 16-21, Wang Kei House, Wang Tau Hom Estate, Kowloon.

捐款人姓名 Donor Name: _____ 聯絡電話 Contact Tel.: _____

地址 Address: _____

查詢電話 Enquiry Tel.: 2338 5111 電郵 Email: hkhfy@hkhfy.org.hk 網址 Website: www.hkhfy.org.hk

* 雕刻作品以先到先得形式認購。售出作品一般於展覽完結後一星期內付貨。
Purchase of sculptures is on first-come-first-serve basis. The sold item(s) will normally be delivered within one week after the exhibition period.

* 傷青會保留銷售雕塑作品的最後決定權。
Hong Kong Federation of Handicapped Youth reserves the right to its sole discretion in the decision on the sale of the exhibited sculptures.

主辦

Presented by



香港傷殘青年協會
Hong Kong Federation of Handicapped Youth



信和集團
Sino Group



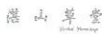
香港藝術節
Hong Kong

場地
Venue



協辦

Organized by



吳美華小姐
Priscilla Ng